

Б. БОГОРОДСКИЙ.

Норский сгонщик¹⁾

(Опыт бытового и лингвистического описания).

B. L. Bogorodsky. — Die Flößer von Norsk.

Der Verfasser gibt eine Beschreibung der schweren Arbeit der Flößer, welche das Holz vom Oberlauf der Wolga und ihrer Nebenflüsse abwärts flößen, auf Grund seiner Beobachtungen im Dorfe Norsk des Gouvernements Jaroslaw.

Nach einer kurzen Beschreibung des Lebens der Flößer im Laufe des Winters, wird ausführlich der Verlauf ihrer Arbeit im Frühling und im Sommer geschildert: das Bauen der Kähne, das Hinauffahren zum Oberlauf der Wolga, die Art der Zusammenfügung der Flöße, das Holzflößen selbst und das Manövrieren der Flöße unterwegs. Es wird ferner die Terminologie der Flößer angeführt, mit ausführlicher Deutung derselben. Ein Glossar ist der Arbeit beigelegt (mit Bezeichnung der Ausdrücke, die erstmalig niedergeschrieben wurden).

Der Lebenszuschnitt und besonders sprachwissenschaftliche Tatsachen gestatten zu behaupten, daß die Flößer von Norsk keine isolierte Volksgruppe bilden, sondern dem ganzen kulturellen Gepräge der übrigen Bevölkerung des Bezirkes nahestehen; die technischen Ausdrücke der Flößer dagegen lassen ihre Redeart analog anderen professionellen Jargons erscheinen.

На правом берегу Волги, в 13 км. выше Ярославля, раскинулся небольшой поселок — Норское. Одна часть постоянных жителей Норского работает на местной бумаго-прядельной фабрике, другая занимается сплавом плотов или гонок по Волге. Последние то и носят название згонщики. Приглядитесь к их быту зимою и летом, познакомьтесь поближе с их тяжелой работой на гонках. У сгонщика есть свои орудия производства, свои особые приемы в процессе тяжелой работы, свои профессиональные термины, непонятные тому, кто не знаком с бытом сгонщика на плотях и не представляет себе труд Норского волгара.

Тяжелая работа сгонщика требует от него крепкого физического здоровья. И сгонщик, действительно, здоров, силен, широк в плечах.

¹⁾ Эта работа сделана была по предложению и под руководством проф. Б. А. Ларина. При осуществлении ее автору помогло, во 1-х, то обстоятельство, что он сам рос на Волге и жил в Норском; а во 2-х, внимание и помощь самих сгонщиков, весьма охотно дававших все нужные сведения. Особенно полезен был Д. И. Зайцев, которому и приношу здесь свою благодарность.

Слабому на гонках нечего делать, даже кашу варить — в смысле самого простого дела на гонках — и то не возьмут такого с собою. Работа на Волжском приволье закаляет здоровье сгонщика, и он выглядит куда лучше, чем его сосед, проработавший, скажем для примера, те же 30—40 лет на фабрике у прядильного станка. Но годам к 60 сгонщику обычно изменяют глаза, так как им приходится напряженно работать, когда плоты идут день и ночь, да слабеют ноги, потому что ногам частенько случается бывать в холодной весенней или осенней воде при сплачивании бревен — дерёф или спихивании плотов с мели.

Но тяжело поработав с самой ранней весны, как только пройдет лед, и до поздней осени, до заморозков, сгонщик большую часть года сидит дома, отдыхает по необходимости от своей сезонной работы. Зимой он работает около дома: омманыват рьпку, т.-е. ловит рыбу, или пилит лес на ближайшем лесопильном заводе, или сидит на липке, т.-е. боченке с кожаным сиденьем, и шьет обувь. Живет сгонщик в собственном доме; строевой лес он сам пригоняет с верховьев Волги, Шексны или Мологи — это ему обходится не так дорого. Самая же постройка дома — дело уже не сгонщика, а спёца плотника, особенно славятся здесь плотники писцовцы, из села Писцова Иваново-Вознесенской губернии. Домики сгонщиков небольшие — одноэтажные, в 3—5 окон „полицу“, редко под железной крышей, чаще покрыты дранкой. Русская печь и от нее две тесовые перегородки дают в доме три комнаты: кухню, переднюю и спальную. Стены оклеены обычно обоями, в доме чистенько. В переднем углу каждой комнаты образа, а кое-где в домах по соседству с иконами еще до сих пор висят портреты семьи Романовых, тут же старинные снимки живых и мертвых родственников, а среди всей этой массы картин повешен семейный портрет хозяев. Зеркало с бумажными яркими цветами; комод, покрытый сплетенною хозяйкой скатертью; над ним полукругом старые открытки с праздничными поздравлениями; „гёрка“ — шкаф для посуды, где за стеклянной дверцей стоят чашки, чайник, сахарница, чайница, ложки — всё бьет в глаза своими яркими красками и блеском. В маленькой спальне стоит двуспальная кровать с двумя-тремя подушками; детских кроватей нет, „робята“ спят на полу, сколько бы их ни было. Для грудных детей вешают колыбель — „зыпку“ на железной пружине или реже на оцепе, т.-е. деревянном шесте. В передней и спальне комнатах стоят стулья, а у некоторых сгонщиков имеются и небольшие диваны. В кухне стоит стол, крашенные лавки и табуретки. За этим столом обедает, ужинает и „чяйпъёт“ семья сгонщика. В праздник обязательно печется белый пирог, а на буднях белого хлеба у многосемейных не бывает. При доме небольшой участок земли, где построен амбар для хранения инвентаря сгонщика, „руськая“ белая баня и сарай, где сложены дрова и стоит корова. А сзади дома и построек — бани, сарая, идет небольшой огорожок, где среди гряд можно встретить яблони, кусты смородины и малины. Но работа об огороде и скотине ложится почти целиком на хозяйку, а в летнее время и исключительно, так как хозяина нет дома, он на гонках.

Одет сгонщик и летом и зимою тепло: на ногах у него и летом часто валенцы или длинные почти до паха „руськие сабоги“; зимнюю шапку и свое ватное полупальто он берет с собою и летом на гонки. И только в тихую жаркую погоду, в одной ситцевой рубашке с растёгнутым воротом и босиком, похаживает он вокруг костра на плотках или лежит на солнышке и отдыхает — ухо вялит. Дома сгон-

щик обычно одевается так: старики еще носят сюртуки, особенно когда идут в гости, или носят пиджаки, на ногах блестящие сапоги, брюки носят „взаборку“. Хозяйки за модами не следят: на них широкие юбки и старинные кофты. Зато молодежь любит наряжаться: парни в штиблетах, брюках „галифё“ или с „колоколами“; девушки тоже любят одеться, особенно если идут на танцы, а танцевать любят до упаду и стараются не пропустить без танцев ни одного праздника. Но в будни все ходят в старом, готовы себе отказать в еде, но чтоб было во что одеться и показаться людям.

Цену образования знают, но для детей своих сгонщики достаточным считали прежде местное высшее начальное училище, а теперь местную школу-семилетку; в город детей своих отправляют учиться гораздо реже, чем их соседи, работающие на фабрике. Молодежь читает и книги и газеты, среди стариков-сгонщиков есть любители книг и почти нет любителей газет. Местные церковные праздники справляются по-старому: ходят в церковь, любят громкий колокольный звон, а вечером или даже с утра в такой день сгонщик обычно пьян. Молодежь в этом отношении превзошла отцов. Праздники, свадьбы, танцы, спектакли частенько сопровождаются скандалами.

Общественную жизнь сгонщик не особенно любит. Он принимает участие в перевыборах Совета, бывает на собраниях, любит указать на недостатки в общественном хозяйстве (худые мосты, дороги, лестницы), но самого сгонщика втянуть непосредственно в общественную работу трудно. Партийные сгонщики — наперечет, комсомольцев больше, но все же $\frac{1}{10}$ их много ниже, чем % партийных среди местных фабричных рабочих. Взаимоотношения сгонщиков хорошие, живут дружно, и почти все друг другу родственники. Сплетен в Норском масса: кто куда пошел, что сделал, быстро разносится „живой газетой“.

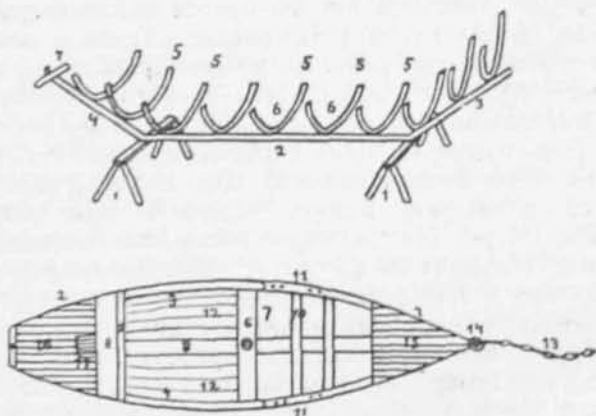
Так живет Норский сгонщик зимою, но с приближением весны его жизнь меняется в корне. С великого поста сгонщики начинают уже свои собрания. Их тяжелая работа требует крепкой организации. Сейчас по Норскому насчитывается сто человек сгонщиков, а прежде их было гораздо больше. Сплавом леса Норские занимаются с давних пор, деды теперешних сгонщиков занимались тем же, только не лес сплавляли, а перевозили готовые дрова на судах. В дореволюционное время в Норском было 2 — 3 подрядчика, которые, эксплуатируя труд бедняка-сгонщика, сумели нажить себе состояние и двухэтажные дома. Один из них — „Онтоныч“ был в свое время известен, как подрядчик по сплаву и торговец лесом, на все расстояние Волги от верховьев и до Нижнего. С наступлением революции промысел Норских волгарей упал с тем, чтоб потом возродиться с большей силой. Но соседняя фабрика и прежде, а особенно теперь притягивает к себе сгонщика более равномерным трудом, и многие, особенно молодежь, поступают на фабрику. Настоящий же сгонщик не променяет свою работу ни на какую другую; он убежден, что с ростом нашей промышленности увеличиваются его заработки на Волге, что в свободное зимнее время он найдет еще другую работу. Года четыре тому назад Норская артель сплавщиков, существовавшая с 1913 — 14 года, окончательно оформилась, и сгонщики стали членами Профсоюза Работников земли и леса. Они имеют свой рабочком и уполномоченного, на обязанности которого — заключать договоры с предприятиями, нуждающимися в сплаве леса, закупленного на Шексне, Мологе и верхней Волге. Переизбрать рабочком, выдвинуть уполномоченного, сорганизоваться по четверо на лодку, узнать, как идет заготовка леса

вверху и каковы виды на работу — все это горячо обсуждается на общих собраниях, а выборы уполномоченного и выработка условий его труда нередко сопровождаются беспощадной руганью, тем более, что на собраниях сгонщиков отсутствуют женщины. Собрания сгонщиков не часты, но деловиты. Каждый приходит со своими готовыми предложениями и с пеной у рта их отстаивает. А осенью, когда делают заработок и подводят итог всей работе, бывает ругани и споров без конца, только-что дело не доходит до рукопашной.

Вместе с организацией сгонщиков идет и приготовление ими своих лодок для дальней дороги и трудной работы. Лодка сгонщика очень своеобразна. Длина ее $8\frac{1}{2}$ метров с шириною в середине $1\frac{1}{2}$ метра. Покупают лодки готовыми в верховьях Волги, Шексны или Мологи за 35—40 рублей, но те лодки плохи, их хватает на 5 лет не более. Поэтому сгонщики предпочитают заказать лодку на месте. В Норском есть 2—3 специалиста, которые за 70 руб. сделают лодку крепкую, лет на 15. Лодку строят весной из сырого дерева в течение 2-х недель, не менее. Инструментов тут требуется немного: топор, рубанок, одноручная пила, надвёртыш¹⁾, гвозди. Прежде всего для будущей лодки устраиваются козла, на которых и ведется процесс работы (чертеж 1-й). Дело начинается с того, что выстругивается лыжная доска толщиной в 7 см, шириною в 15 см, длиною по длине лодки. Это будущий киль (хребет) лодки. К лыжной доске пришиваются (приколачиваются) два пыжа, т.-е. подъема от киля, для носа и кормы лодки. Носовой пыж метра в 2 длиною, кормовой в $1\frac{1}{2}$ м. На лыжную доску по ее длине приколачиваются тагуны (говорят и тугуны) или копани. Это деревянные дуги толщиной в 9 см., их выкорчевывают в лесу, выбирая для тагуна в срубленной ели корень и часть ствола. В копанях для протока воды, набравшейся в лодку, делают отверстия, которые называют голубицы. Теперь выстругивают кормовую дощечку трапециoidalной формы, в которую потом вобьют штырёк или железный шпенёк для навеси, а навесь — весло длиною в $2\frac{1}{2}$ метра, заменяющее собою руль. Слова руль у сгонщика нет. Навесь обычно употребляется тогда, когда лодка идет с грузом, свободная же управляет маленьким веслом, которое называют правельной весло. Верхушки копаней шшывают с обеих сторон досками. Остов лодки, таким образом, готов. Теперь начинают шить тес с нижней лыжной доски. На обе стороны кладут по 7 досок шириною в 18 см. и толщиной в 2—3 см. Так из них выйдут правый и левый борта лодки (см. черт. 1-й). Теперь остается уже мелкая работа. Окончательно обделывается нос и корма лодки. Чтобы еще прочнее связать борта лодки, к паре противоположных копаней в кормовой части приколачивается озда — четырехугольный брусок, несколько выгнутый, дугою вверх. В середине лодки с той же целью делается беть — толстая доска в виде скамейки с дырою по середине для так называемого шпилёнка — деревянного кругляша или короткого бревна длиною в 1 метр, толщиной в 20 см., употребляемого, как увидим потом, при поднятии со дна реки якоря (см. ниже черт. 5-й). На дне лодки (черт. 1-й) меж капанями образуются льяла, из которых выкачивают лёйкой набравшуюся в лодку воду; их обыкновенно два — кормовое льяло и носовое. В средней части лодки на дне кладется доска с круглым отверстием для шпиленка,

¹⁾ „Надвёртыш“ — рот штопора для просверливания дырочек в деревянном материале.

эту доску называют маткой или пятной доской. Теперь остается сделать лавочки в лодке. К тагунам приколачиваются поттелины и на эти планки кладутся бесетки. К верхней части бортов приделываются подушки — деревянные полукруглые утолщения или накладки на бортах лодки, закрывающие собою концы тагунов. А чтоб закрыть тагуны полностью, внутри лодки по бортам приколачиваются доски. Кроме матки, на дно еще кладут на шести или слань, чтобы не попадать ногою в льяла. В носу лодки вколачивается пробой с кольцом для привязывания лодки к берегу веревкой или цепью. Это — причал. Первая площадка в носу и последняя на корме носят название — выходы; под кормовым выходом устраивается нечто в роде ящичка, называемого — казенка. Заканчивается работа тем, что делают две пары весел (реже говорят вёсел), а на подушках устраиваются две пары деревянных оключин или уключин. Весло ходит меж двух деревянных стержней. У него



Черт. 1. Лодка и ее части. Вверху — строящаяся лодка: 1) козлы, 2) лыжная доска, 3) носовой пьж, 4) кормовой пьж, 5) тагуны, 6) голубицы, 7) кормовая дощечка со штырком. Внизу — вид сверху готовой лодки: 1) нос, 2) корма, 3) левый борт, 4) правый борт, 5) озла, 6) беть, 7) носовое льяло, 8) кормовое льяло, 9) матка, 10) бесетка на поттелинах, 11) подушки с оключинами, 12) слань, 13) причал, 14) кольцо для причала, 15) носовой выход, 16) кормовой выход, 17) казенка.

различают лопасть — лопатку и ручку, держа за которую гребут (гребти — плыть на лодке вперед) или таланят — тормозят ход лодки; ручку и часть весла, которая ходит в лодке при работе веслом, называют титевá. Постройка лодки кончена. Теперь ее надо смолить. Лодку скувёрнут (перевернут) и сначала пробивают смоловой пáклёй (т. е. просмоленной), взятой из старых концов — остатков веревок. Инструментов для пробивки надо очень немного: Лебездú (или говорят Лебёску) — железную лопатку и молоток, а иногда просто колотúшычку. После пробивки берут котёл, кладут туда смолу и на костре кипятят, пока смола не будет полужидкой. Смолы на лодку выходит до 15 кг., ее покупают в городе по 40—35 коп. за 1 кг. На палку наворачивают тряпку и делают помазók, им и смолят лодки. Когда смола высохнет, лодку спускают на воду.

Наступает день отправки. Сгонщики собираются в путь. Берут в лодки шесты — длинные круглые палки для отвода плотов в сторону, на одном конце шеста окóва — острый железный наконечник, на другом муля́фка — поперечная планка для упора в грудь при

отталкивании плота; берут с собой разной длины багры — круглые шести с острым железным копьём и крючком на конце. Непременно забирают в лодку и парус. Он делается обычно хозяйкой из сурового полотна. Ширина паруса $4\frac{1}{4}$ м., длина 3 метра. Кругом парус обшивается тонкой бичевкой. На верхнем крае делаются колечки — мочки, в которые вдевается равина — небольшой шест, на который парус и свивается. В беть и матку (см. выше черт. 1-й) вставляют дерево длиною до 8 м., на нем есть блок и подъёмная — веревка для поднятия паруса; подъёмная вскинет равину вверх, и парус надуется ветром. Для управления парусом внизу у его краев имеется две тонких веревочки — шкоты. Для плотов, которые здесь обыкновенно называются гонкам, сгонщики берут 2 якоря, весом до 80 кг. каждый. У якоря различают следующие части: рогá или лапы, их четыре; цельё¹⁾ — стержень от рогов к кольцу; кольцо у целья; конец каждого рога называют пером — это треугольная лопатка, которая загребаёт и зарывается в землю. Берут в лодку еще снасти — веревочные канаты. Среди снастей различают следующие: 1) рыск (он же трóс) или рысковая снась, употребляемая при остановке плотов и идущая от якоря к гонкам; 2) сўки, их две: а) сўка целевая или дидлевая, привязываемая за цельё якоря, и в) роговая, привязываемая за рога. Суки употребляются при спуске якоря в воду и для его вытаскивания. Когда якорь опущен на дно, то к снастям, идущим от якоря на поверхность воды, привязывается круглое полено буёк или сырéc, своего рода поплавок, указывающий место, где спущен якорь. Веревка, которая идет от буйка к сукам, называется лёгосью. Есть еще род снастей — протягá; протяк употребляется для скрепления частей гонки, так называемых косякóф, т. е. площадок из бревен, расположенных последовательно вдоль реки (см. ниже черт. 3-й). Берут в лодку известный уже нам шпилёнок и так называемую рамбóфку — круглую палку длиною в $1-1\frac{1}{2}$ метра, необходимую сгонщику, как увидим после, при подъеме якоря из воды (см. ниже черт. 5-й). Крупные вещи взяты, остается мелкий инвентарь — каталáш: два котла для супа и каши, ножик, ложки, чайник, чашки, солонку, провизию. Берут еще флак для определения направления ветра; колокольчик, чтоб просить пароход о тихом ходе; фонарь со свечьям. Не забывают взять с собою 2—3 топора, пилу, долото. Берут еще с собою кошку или котóфку — маленький якорек из железных прутьев для поткотóфки (котóвить — пытаться зацепить) утопленной снасти. Приносят в лодку и рознóшки — три палочки метра по $1\frac{1}{2}$ длиною, связанные вместе за один конец, на них вешают железные или деревянные крючки, а на последние подвешивают котел для варки пищи и чайник. Сахар, лавровый лист (очень употребителен), перец, табак держат в сундуке. Забирают „пóльта“, „одияла“, подушки, валенцы, сапоги. Наконец, все готово, сгонщики садятся в лодку.

В Норской артели насчитывается 25 лодок, на каждой лодке работает четверо, каждая лодка работу ведет отдельно и на гонке, значит, только четверо рабочих. Старший в лодке — лóцман, его дело руководить работой во время сплава, давать плотам верное направление (лóцманить — вести гонку); далее идут фторóй и трéтей, главное их дело выест с якорём с верхнего конца гонок для подтаскивания течением гонки к тому или иному берегу (см. ниже черт. 5-й). Второй ёздит с рыском в рогáх, т. е. его дело тащить

¹⁾ Эту часть якоря называют также дидель.

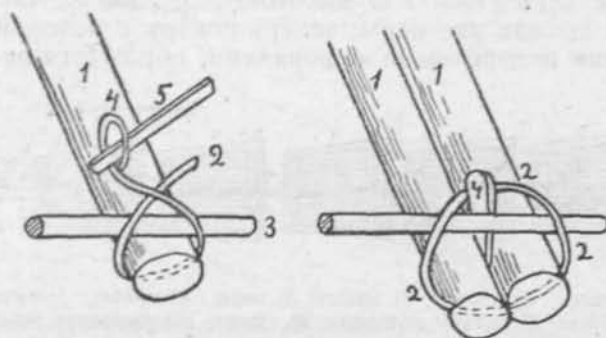
якорь со дна за суку, привязанную к рогам якоря. Недаром про второго и говорят, что он робóтат в рога́х. Третий при выезде помогает второму, работая ф цельё, т. е. тянет из воды якорь за суку, привязанную к целью якоря. Кашовáр, он же четвёртой, должен не только варить суп и кашу, но и заменять третьего, а главное его дело — бить ф пóтесь. Пóтесь — то же, что баба́йка, это — большое весло впереди плотов, им бьют (гребут) для того, чтоб дать иное направление гонке (см. ниже черт. 3-й). Сообразно своей работе и ответственности, заработок делят „по паям“ или „на проценты“: лоцману $1\frac{1}{2}$ пая (37⁰/₁₀₀), второму 1 пай (29%), третьему $\frac{3}{4}$ пая (21⁰/₁₀₀) и кашевáру $\frac{1}{2}$ пая (13⁰/₁₀₀). Тот или иной расчет вырабатывается заранее на общих собраниях сгонщиков.

На берег выходят провожать сгонщиков и жены и дети. Нередко бывает так, что в одной лодке работает отец и 2 сына: отец за лоцмана, сыновья за второго и третьего, а четвертого берут со стороны. Обычно отправляется в один день по нескольку лодок. Прощаются, старики крестятся на свой приход, и лодка отпихивается от берега.

Быстрое течение полноводной Волги, холод в лодке, временами дождь, весенний резкий ветер делают подьёмку — дорогу вверх неприятной. Хорошо, если дует юго-восточный ветер, тогда, несмотря на все зигзаги Волги, до Рыбинска дойдёшь парусом. Но если юго-восточного ветра нет, действуют по иному: проедут на веслах село и выхóдят на бичеву́. Самый берег называют тогда бичевник. Бичева устраивается так: берут тонкую веревку длиною в 100—110 метров, один конец зачаливают за лодку, а на другом делаются две петли для лямки, т. е. для нагрудника из кожи, ремня или брезента. Двое идут по бичевнику, один у на́веси правит, один на отдыхе. Выезжают обычно рано утром, часа в 4—5. День идут, ночь спят. Для ночного отдыха, а также на случай дождя устраивают в лодке скороспéшной шалáш, который называют шы́ш. Его устройство простое: ставят в беть весло, привязывают к нему на́весь и на нее по обе стороны настилают багры, шесты, разножки; закрываются парусом и шиш готов. А утром опять в путь — ляжкой. То и дело слышится по Волге, как идет переключка меж теми, кто сидит в лодке, и теми, кто идёт ляжкой. „Не убéйс!“ кричат на берег с лодки, когда прибавляют бичевы, иначе могут упасть вперед те товарищи, которые идут по берегу в полунаклонном положении. „Надда́й!“ кричат с берега в лодку, когда надо дать больше бичевы. Промежутки меж сменами — перебо́ны одинаковы для каждой лодки: от 12 до 15 км, никаких споров меж парами нет. Так, от Ярославля до Рыбинска (85 км) установлено 7 смен, от Рыбинска до г. Мологи — 3 смены (37 км); тут, конечно, принималось во внимание не только расстояние, но и то, каков берег; пескáм итти труднее, чем по каменистому бичевнику; неловко итти около судов, так как их приходится объезжать на веслах, временно бросая ляжку и впрягаясь потом в нее снова. Дойдя до Рыбинска (от Норского 72 км.), лодка через лоцмана получает наряд и накладные. Наряд указывает, куда и кому гнáть лёс, накладные — сколько дерéф сплавлять. Забрав в Рыбинске „харчéй“ (мяса, хлеба, соли, сахару, русской горькой), сгонщики снова идут ляжкой. Добираются до верховьев Волги, Мологи, Шексны („Шохны“, говорят и „Шэксны“), Ухры, Конгоры, Согожи. Но вот дошли до места. Бичева сматывается на деревянную продолговатую мотушку — пýльцы четырехугольной формы. От Норского успели подняться километров

на 200. Трудная часть пути позади, но более тяжелая — сплав леса по столь большой воде еще остается впереди.

Приехав на место, отыскивают уполномоченного по лесным заготовкам. Тот отпускает сгонщикам или лес или кошовник. Лес — это бревна, годные для стройки ¹⁾; а кошовник — коротенькие бревнышки, годные лишь на дрова. Связывать бревна — плотить лес Норским сгонщикам приходится редко, обычно эту работу проводят до их приезда „верхóфцы“, но иногда и сгонщикам приходится собирать лес. Тогда они берут деревья и кладут их на воде в один ряд комель с комлем, вершина с вершиной. Комли глядят вверх реки, вершины идут вниз. Положив таким образом 20—30—40 деревьев в один ряд, берут две поперечные жерди — поворы, к одной „приплáчивают“ вершины, к другой комли бревен. Способов плóтки два: 1) по-молóськи или пот кляч и 2) по-шо-хонский или пот клйн (см. черт. 2-й). Первый способ, применяемый на р. Мологе, состоит в следующем: каждое дерево опоясывается еловой вицей — своего рода веревкой из елового прута с таким расчетом, чтоб в поясе вицы проходила лежащая поперек дерева повора. На



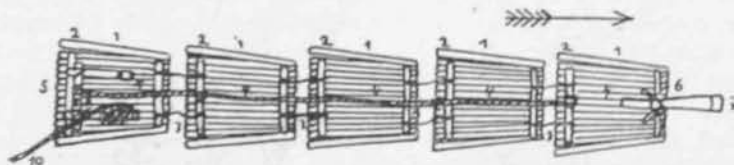
Черт. 2. Способы плóтки дерев. Слева — плóтка по-молóськи: 1) дерево, 2) еловая вица, 3) повора, 4) петля вицы, 5) кляч. Справа — плóтка по-шо-хонски: 1) бревна, 2) хомут, 3) повора, 4) клин.

тонком конце вицы делают петлю и продевают в нее полуметровую палку — кляч, затем оба конца вицы перекручиваются, кляч пригнетается вплотную к поворе, а следующий такой же пояс новой вицы на соседнем бревне захватит вместе с поворой и кляч предшествующего бревна. Второй способ плóтки „пот клйн“ применяется на реке Шексне и многим отличается от предыдущего. Шохонская плóтка сразу пару бревен опоясывает одним хомутом — готовым кольцом из виц. Хомут перекидывается через лежащую поперек бревен повору и задерживается на ней вложенным меж бревнами клином, заостренным тонким поленом. Здесь уже употребляют не только еловые вицы, как на Мологе, но и черемуховые и березовые, которые, однако, в прочности уступают еловым и часто в пути опрева́ют и рвутся. Шохонская плóтка, таким образом, хуже молóськой; волны пароходов первую разбивают скорее, и сгонщику чаще приходится опходить край, т.е. проверять число бревен. Сплоченные тем или иным способом с вершин и комлей поворотами 20—30 бревен составляют косяк (черт. 3-й). Крайнее бревно у косяков называют за́плаф. Косяки между собой связываются цепа́м — веревками из виц. В помощь

¹⁾ Толстые деревья длиною не менее 17 метр. наз. ба́лошником.

цепам по гонке, состоящей из 10—30 косяков, проходит протяг — крепкий канат. Прочно привязав один конец протяга на последнем косяке гонки¹⁾, сгонщик ведет протяг через всю гонку, проходя последовательно косяк за косяком и накидывая петлю — крюк на одно из бревен каждого косяка. Такую работу называют бухтѳка; бухтовать или накидывать крюки значит: скреплять гонку протягом. Плоты получаются длиной до 220 метров; связывают — чялят обыкновенно по 2 гонки, до 30 косяков в каждой. Если сгонщик скажет: „гѳнку гнѳл“, это значит — вѳл одну гонку; если скажет: „шчялок гнѳл“ или „свѳску гнѳл“, значит — у него в пути было две рядом счѳленные гонки. Связав две гонки вместе, получают плоты или чаще гѳнки, их-то и спускает лодка в 4 человека. Передняя часть гонок называется гѳлѳка, задняя — пѳтка, боковая часть — плечѳ, а середину гонок называют пѳзо.

Несколько иначе дело обстоит с кошовником. Кошѳвина — бревно длиной в 2 $\frac{1}{2}$ —4 метра. Из отдельных кошѳвин образуется так называемая юма. Ее устройство простое (см. черт. 4-й): берется две нижних поворы, к концам каждой поворы врубается перпендикулярно поворе отнѳга — кол высотой в 2 $\frac{1}{4}$ метра, таких отнѳг на обоих поворах делают две пары; теперь повору с поворой на концах соединяют двумя поперечными кошѳвинами; образуется нечто похожее



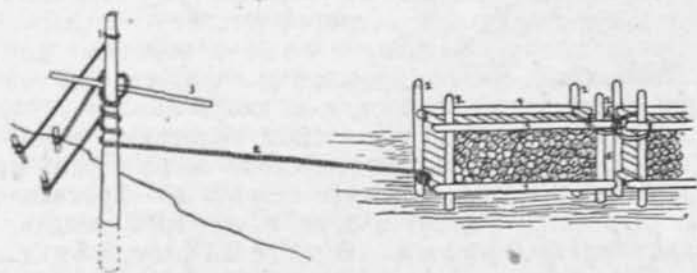
Черт. 3. Гонка леса: 1) косяки, 2) заплав, 3) цепи, 4) протяг, 5) пѳтка, 6) головка, 7) бабайка, 8) пятной головник, 9) лежни, 10) рысковая снасть.

на клетку, в эту клетку кладут кошѳвину за кошѳвиной, но в одном направлении — поперек реки, чтоб бревнышки при сплаве не могли выскользнуть; когда клетка полна кошѳником, тогда кладут 2 верхних поворы параллельно нижним и юма готова. Три-четыре юмы, связанные вместе кѳльцам или серѳшкам из виц, накинутыми на отнѳги, дают косяк, а косяки дают те же гонки, которые здесь и называют „кошѳник“ или погѳн. В осадке кошѳник уходит на 1 метр, а лес в кѳмлях бывает до $\frac{1}{2}$ м., смотря по толщине бревен. Промежутки меж юмами, косяками, а равно и меж дѳрѳвами в косяке называют челмѳнами. Особенно широки челмѳны в косяке между кривыми бревнами — мотовѳтыми дѳрѳвами. Если сгонщика хотят рассердить, то стоит ему крикнуть: „вылей вѳду из челмѳна!“ и он разразится площадной руганью. Ходить по бревнам, где шевелится каждое бревно, непривычному трудно: он того и гляди может выкупаться в челмѳне.

Косяки сплочены меж собою, гонки готовы, но это еще не все. Надо теперь устраивать два головника: пятной головник и головной головник. Пятной (черт. 3-й) устраивается на пѳтке гонки, на последнем косяке; берут некремнистоѳ, т.-е. здоровое с твердым слоем дерево — „головник“, кладут его поперек косяка и пришивают вицами к бревнам. Чтобы головник был повыше, кладут предварительно на косяк пѳткладни или лѳжни — продольные бревна.

¹⁾ Эта работа называется чялить с пѳтки.

Как подкладни, так и сам головник, т.е. верхнее поперечное к гонке бревно, твердо, как можно тверже, скрепляются вицами. Своими концами головник образует два уха — правое и левое, за которые и чялят рысковую снасть, идущую от якоря со дна реки, когда останавливают гонки. На головнике просверливают два отверстия, куда вставляют палцы — четырехугольные деревянные колышки, за которые зацепляют снасть, чтобы она не съезжала с головника. На пятном головнике трудная работа: когда хотят перевести гонку на другую линию или остановиться, делают рыск, т.е. сзади гонки с лодки опускают якорь на дно, а лоцман, стоя на головнике, начинает травить — останавливать гонку, сдвывая потихоньку снасть, привязанную одним концом к якорю, а другим к головнику. Нельзя сразу крепко привязать снасть за головник, иначе она лопнет, как бы ни была крепка. Остановить гонку, да особенно по первой воде, очень трудно. Иногда может „переесь головник“, т.е. передавить его страшной силой; при рыске снасть поливают водою, иначе она может перегореть от трения. Травить — одна из самых трудных работ на гонках. Кроме того, что можно перервать снасть, изломать головник, от неумелой работы может обломиться лапа якоря, тогда



Черт. 4. Засевшая на мели юма и стаскивание гонки с мели бабой. Справа — юма: 1) нижняя повола, 2) отпоги, 3) поперечные кошовины, 4) верхние поволы, 5) кольца, 6) Челман. Слева: 1) баба, 2) снасть, 3) поворина.

гонку во время не остановишь, да и якорь испортишь, так как он с 3-мя рогами будет не годен к употреблению до тех пор, пока не приделают к нему деревянную лапу — шток. Наконец, при такой огромной силе гонки неумелый сгонщик легко может „испортить“ себе руку, что, впрочем, бывает очень редко.

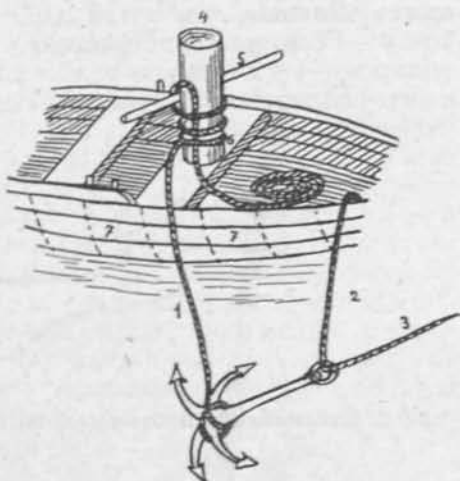
Головной головник так же устроен, как и пятной, лишь несколько покорооче и не настолько прочен; у него, однако, своя цель: на нем делается вырубка, в которую вставляется потесь или бабайка; здесь обычно стоит кашевар и бьет ф бабайку или гребет ф потесь, направляя гонку в желаемую сторону (см. выше черт. 3-й). На пятке устраивается шалаш для второго и третьего, а на головке для лоцмана и кашевара. Шалаш делают обычно коником, т.е. ставятся две пары кольев, пересекающихся верхними концами, на них кладется палка, а сверху настилается брезент, парус или рогожа. Пить чай, обедать и ужинать все четверо собираются на головку, так как харчи хранятся в переднем шалаше. Последнее дело перед отправкой — устроить очаг, огнишко: вырубают с земли дерн и кладут его на косяк в 2—3 ряда. Огонь поддерживается на плотках всю ночь, на огнище же готовят себе обед и чай. Теперь все готово, сгонщикам пора спускаться вниз. Отвалка бывает в тихую погоду или при небольшом ветерке, безразлично — днем или ночью; отчаливают или с якорей или от берега. Тронулись в путь — отвалили...

В тихую погоду гонки безостановочно плывут день и ночь. Опытный лоцман знает все островки, мели, камни; знает, где дно вязкое, каменистое или песчаное. Ночью работают „на пáру“, да и то один может покимáрить — подремать, если на Волге тихо; другая пара ночью крепко спит. „По пёрвой водé“ плывут 4¹/₂ — 5¹/₂ км. в час, летом по 2¹/₂ — 3 км. Сгонщики страшно сердятся, когда их в шутку спрашивают: „далёко ли самолёда-то („самолёт“ — быш. парадное о-во) обогна́ли?“ намекая на тихий ход плотов.

Но вот поднимается на Волге ветер, и картина на гонках резко меняется. Не любит сгонщик, когда подует нава́льной ветер — гонку может навалить на берег. Не любит он и оддо́рнова или отвáльнова, так как он не дает возможности поставить плоты на требуемое место. Плохо бывает, когда подует фстречной ветер — он вовсе мешает плыть. Сильный попутный ветер — погонник тоже принуждает плоты стоять на месте. Не любит сгонщик и попере́шной ветер. „Ты доплыл до́ городу-то?“ спрашивает один другого: „Ка́к я доплыву́? Попере́ка го́лая была!“ отвечает тот. Одно уже то, что столько названий ветра у сгонщика, показывает, что ветер причиняет волгарям много беспокойства. И верно, при ветре никто не спит, страшная „горя́чка“ бывает, тут у всех одна забота — остановиться поскорее. Второй и третий выезжают с рыском. У них в лодке якорь, к якорю фчялена снась, обратный конец снасти на пятном головнике. Якорь бросают в воду, сначала он тащится, бороздит дно, потом заколо́дит, т.е. якорь лапами уйдет в землю. Лоцман всё время тра́вит на пятном головнике, пока гонка не окротитса, т.е. не убавит своего хода и не остановится вовсе. Если с верховьев Шексны в тихую погоду до Ярославля плывут 4 — 5 суток, то в ветер бывают в пути и до трех недель. Стоянки в дороге называют днё́фками. „В остонóфку или на якорь остаёмса, или, где крутоя́р¹⁾, г бе́регу подва́ли-вамса“, говорят сгонщики. Часто бывает необходимо перевести гонку на другую линию, тут опять выезжают с рыском. Снова опускают якорь, и снова на головнике лоцман тра́вит. Когда гонка выровняется, лоцман крикнет: „подымай!“ тогда второй и третий вытащат якорь, и гонка плывет дальше. Поднять пятипудовой якорь со дна очень не легко, особенно когда он за́брал и за́брал на́мертво, т.е. лапами ушел очень глубоко в землю, или когда якорь на дне встретил засóру или задёю, т.е. зацепился за камень, за утопшее судно или за коряку. Поднимать якорь со дна дело второго и третьего. Подъехав на лодке к якорю, сгонщики вынимают из воды в лодку роговую и целевую суки (черт.5-й). Туго навив роговую суку на шпилёнок и продев рамбовку в петлю снасти, наворачивают рамбовкой суку до отказа. Рамбовку вертят; шпилёнок, вставленный в беть лодки, тоже вертится, сука все более и более навивается. Когда снасть „напру́жится“ до отказа, оба сгонщика в такт начинают качать лодку. Один борт высоко поднимается, другой почти захлётсявается водой. „Не фстаёт!“ кричит второй или третий, т.е. якорь не могут сорвать с места. Если якорь двоим не вытащить, едут за лоцманом, и трое пытаются поднять якорь указанным способом. Но так как борт лодки при качке легко можно „залить водóй“, то иногда суки переводят на нос или корму лодки, получая таким образом раскачку лодки более сильную и избегая в то же время захлестывания лодки водою. Если одна лодка не в состоянии вытащить якорь, просят помощи

¹⁾ Крутоя́р — глубокий берег.

у других. Но бывает и так, что от сильного толчка лодки сука обрывается или лапа отламывается, тогда якорь остается на дне не поднятым, что, впрочем, бывает редко, так как сгонщики знают, где можно и где нельзя по условиям дна бросать якорья. „Фсталь!“ кричит второй или третий, значит, якорь вырвали из земли, и лоцману можно выбирать снасть, т.-е. из воды вытаскивать веревочный канат. Во время пути часто приходится то отрыскивать — удаляться от берегов, то подрыскивать — приближаться к берегу, и выезд с якорем приходится применять часто; даже свою лодку сгонщик называет завозня, так как ее главное дело — завозить вверх от гонки якорь с рыском. Иногда вместо рыска проделывают работу другого рода: берут крюк или соху, т.-е. березовый кол с острой железной оковкой на конце и с природным сучком на нижней части для заворачивания снасти, привязанной другим концом к пятному головнику; крюк за пахивают, т.-е. втыкают в землю, умело направляют то вдоль, то „вглубь“ берега, оставляя за собою борозды и ямы, а гонка этим задерживается и приближается к берегу. „Выламывай!“ крикнет лоцман, когда гонка „впрямится“; крюк выпускают из рук, и он с силой летит прочь. Если надо совсем остановить гонку, крюк закрепляется сошками — подпорками с разных сторон. Есть еще ряд действий, чтоб держать гонку, т.-е. направлять ее в ту или иную сторону. Головку гонки держат бабайкой, а середину гонки держат шестам, упиравшись ими по дну реки. Иногда же отводят гонку с помощью лодки. Берут конец — небольшую веревку, привязывают ее к пятке одним концом, а другим к лодке; отъезжают от гонки на лодке и все время „гребут в весла“; гонка таким образом переводится на другой



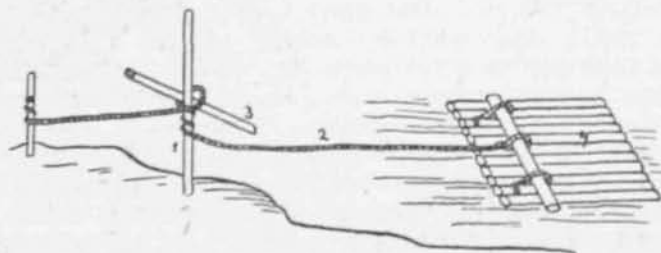
Черт. 5. Способ поднятия якоря: 1) роговая сука, 2) целевая, 3) рыск, идущий к плотам, 4) шпилёнок, 5) рамбовка, 6) беть, в которую вставлен шпилёнок, 7) борт лодки.

путь. Эта работа на языке сгонщика называется бучурить. „По бучурь пятку-ту!“ кричит лоцман с головки, это значит: отводи пятку в сторону, отъехав с концом на лодке. В опасных местах, например, когда плывут через Рыбинский „караван“ — стоянку судов или на перекатах, т.-е. мелких местах, в помощь одной лодке дается другая и работают „на две силы“. Проплытие через такое опасное место называется пропуском на две силы.

Как ни опытен бывает лоцман, но случаи посадки гонок на мель не редки: то сильным ветром набьет на берег, то на гриву¹⁾ посадят гонку („дно-то не парькетной пол“); то во время стоянки, вследствие убыли воды, часть плотов останется на берегу (опсушили). Тут работы много: берут в руки по стягу — рычагу для подъема гонки, и спихивают плоты с мели. Если это не помогает, есть более сильное средство: стаскивать плоты с мели „бабой“ или, как говорят сгонщики, ходить на бабу (см. черт. 4-й). Допустим,

¹⁾ Грива — возвышение на дне реки.

что косяк сел на осередыш — мель среди реки. Врывают на берегу в землю столб — бабу в 4¹/₂—5 метров; набивают снась, т.е. натягивают чялку или веревку, проведя ее от косяка к бабе; берут поворину — длинный кол, кладут ее поперек столба, предварительно продев в петлю снасти, и начинают неторопливо ходить с поворинной кругом бабы; канат натянется и начнет навиваться на столб; столб в свою очередь начнет вертеться; гонка с гривы потянется в сторону бабы на глубокое место. Если снасти набирается много на столбе, говорят: „сканфобы!“, т.е. опусти снасть на землю и освободи столб от излишней веревки; если снась нашла на снась, т.е. один круг каната налег на другой, то говорят: „заело“, канат поправляют и снова натинаят ходить кругом бабы. Если „баба“ меньшего размера и её держат люди, не закапывая глубоко в землю, то вся работа будет называться ходить на шшолчэк (черт. 6-й). В этом случае тоже натягивают снасть от косяка, попавшего на мель к шшолчкѹ с той же целью — стащить гонку с мели, но сила получается меньшая, чем в той работе, которая называется „ходить на бабу“. Если же не помогает ни „шшолчэк“ ни „баба“, то остается одно — плечевину ламать, т.е. по чѹрочкѹ, по бревнышку на плечах переносить весь засевший на мель косяк, и гнать его молѹм,



Черт. 6. Стаскивание плотов с мели на щелчѹк: 1) щелчѹк, 2) снась, 3) поворина, 4) косяк на мели.

т.е. сплоченным наспех, беспорядочно. Спихивать плот с мели часто без штанов, раздевшись, сгонщики называют „бѹть на свѹрьбе“ (sic!). „Свѹрьбы“ особенно часты в верхней Волге, так как там много перекатов. Проплыть с лесом приходится мимо Норского. Обычно тут делают остановку или на лодке заезжают домой, хотя бы на несколько часов. В прежнее время сгонщик считал своим долгом обеспечить себя на зиму дровами и пригонял к родному дому связку кошовин, а иногда и целых бревен, которые в плотях оказывались как бы лишними. Это он называл — могарыч, добыча. Теперь приемка и сдача „по сортаменту“ — строгая, деревья не только считаются, но и измеряются в толщине и длине, но могарыч не исчез, сгонщик и теперь дров покупает немного, а лес сдает „умело“.

Поставить гонки на место к пристани не легко; для остановки надо заранее подрѹскивать — подтягиваться к берегу, надо хвататса, т.е. постепенно замедлять ход гонки и тихо остановиться. Приехав, меняют свои снасти на чужие, производят новую учялку или бухтѹфку прѹтягами, „якоря“ ставят другие или просто в берег „вколѹт свѹи“ — колья или вобѹют кавы и к ним причалают плоты. „Обухтовѹли“, „учялили“ и снова подымѹютса, едут вверх. Таких спѹсков (спѹск = подѹемка + сплѹф) при хорошей погоде, т.е. без ветра, за лето лодка делает до 10—12-ти. „Организацѹи“, как выразился один из сгонщиков: „обожаѹт

Норску артелью", и работает она каждое лето с первых чисел мая до октября. Раз до 10-ти сгонщики выплывают с верховьев и плывут на Ярославль, Кострому, „Норску фабрику“, а иногда и до Нижнего. Только к декабрю месяцу кончатся в артели все расчеты.

Полная зависимость сгонщика от природы сделала его суеверным. Теперь поверия быстро отходят в область преданий, но все же старики еще верят в разные приметы. Так, если наплаву щука выскочит на гонку, изломается: или якорь оставишь на дне; или тычку сделаешь, т.е. головкой ударишься в берег; или тебя перевернет книзу комлям¹⁾; или просто сядешь на мель. Отцы теперешних сгонщиков такую щуку не ели; нынешние лодман сейчас же щуку отрубают голову и бросают щуку снова в воду обязательно через левое плечо, но так делают не все. Один сгонщик рассказывал, что они „з головам съели трёх шшук и не изломались“. В тот день недели, на который приходился в этом году праздник Благовещения, не выезжают из дома, а то может случиться авария. Быть ветру, если в тихую погоду отлив на Волге „што зёркало“. Солнце заходит „с лучям“ — будет ветер. Комары кусаются — перед дождем. Чайки плавают — к сильному ветру. Вороны кричат — „бйть до жжй“. Направление ветра угадывают по звуку: если слышно стук парохода снизу, будет низовой ветер; если — сверху, подует верховой. В Николин день 9-го мая работать никак нельзя, иначе будут неудачи. При отправке гонок с места, опускают с головки „ломоть хлеба намасленной и насолёной“, если этого не сделать, в пути будет ветер; у сгонщика есть выражение — „замаслило“, т.е. стало тихо. Особенно не любили, когда „свйшшут з гонок“ — „вётра насвйшшош“, говаривали старики. Если по Волге песок плывёт или если „раковины хватаются на якорь“, так идет прибыль воды. Плохое предзнаменование, если крыса („гат“) перебежит дорогу — „бўдйш бйтса протиф воды“. — „Вёри не вёри прметам-то, а фсё думатса“...

Предыдущее показало, как мне кажется, достаточно ясно, что сгонщики не представляют совершенно изолированной группы. Сезонность и относительная недолговременность их работы обуславливают большую даже, чем напр. у профессиональных ремесленников села, близость их по всему культурному складу к остальному населению Норского. Это особенно отчетливо отражается в их языке, что и было проиллюстрировано приведенными мной языковыми данными. Здесь не может быть речи об особом диалекте сгонщиков. Кроме определенного круга технических терминов (наличие их позволяет считать речь сгонщика аналогичною профессиональным жаргонам), у них в употреблении лишь очень незначительный запас специфической фразеологии по сравнению с нормальным говором с. Норского, при том часто в этой фразеологии можно отметить заимствования из соседних жаргонов, напр. водников, рыбаков и др. Чисто лингвистический анализ собранного здесь материала, могущий многое осветить в истории и социальных отношениях сгонщицкого промысла, я оставляю до другой работы.

¹⁾ „Ростурйло“, как скажут сгонщики, т.е. повернуло гонку вниз пяткой от неравномерного течения воды в реке.

УКАЗАТЕЛЬ

слов и выражений сгонщика, объясненных выше ¹⁾).

№№ по по- рядку	Слова и выражения	№ стр. книги	№№ по по- рядку	Слова и выражения	№ стр. книги
1	Баба	142	18	вища	137
	Ходить на бабу *	141	19	встречной	140
2	бабайка	136		встречной ветер *	140
	бить бабайкой *	139	20	выбирать	141
3	багор	135	21	выламывать	141
4	балочник *	137	22	выход	134
5	беседка	134	23	Головка гонок *	138
6	беть	133	24	Головник гонки *	138
7	бичева	136	25	Головной головник *	138
	выйти на бичеву *	136	26	голубица *	133
8	бичевник	136	27	гонки	130
9	блок	135		гонку гнал	138
10	богт	133	28	грестй	134
11	бревно	131	29	грива	141
12	буёк	135	30	Дерево (мн. ч. дерева)	131
13	бухтовать *	138		дерево (мачта)	135
	бухтовка *	138	31	держать	141
14	бучурить *	141		держать гонку *	141
15	Верховый	143		держать бабайкой *	141
	верховый ветер	143		держать шестью *	141
16	вершина	137	32	дидель *	135
17	весло	134	33	днёвка	140

¹⁾ Слова, напечатанные разрядкой по своему значению не совпадают с определениями в словаре Даля. Слова, напечатанные разрядкой и отмеченные кроме того звездочкой (*), отсутствуют у Даля. Слова, напечатанные обычным шрифтом, по своему значению тождественны со значением, имеющимся в словаре Даля.

№ стр. по порядку	Слова и выражения	№ стр. книги	№ стр. по порядку	Слова и выражения	№ стр. книги
34	доска	133	65	кошóвник	137
	пятна́я доска́ *	134		кошо́вина *	138
	лы́жная доска́	133	66	кругля́ш	133
	кормо́вая дощечка	133	67	круто́яр	140
35	Забра́ть	140	68	крю́к	141
36	заво́зня	141		наки́дывать крjúки *	138
37	заде́я *, (у Даля заде́ва)	140		запахáть крjúк *	141
38	зае́сть	142	69	крючёк	135
39	заколóдить	140	70	Ла́па	135
40	замаслить	143	71	лебезда́	134
41	запахива́ть	141	72	ле́гость	135
42	за́плав	137	73	ле́жни	138
43	засóра	140	74	ле́яна	133
44	Изломáться	143	75	ле́с	137
45	Ка́ва	142		ле́с гна́ть	137
	ка́ву вб́ить *	142		ле́с плотить	137
46	казе́нка	134	76	ло́дка	133
47	карава́н	141	77	ло́пасть	134
48	катала́ж	135	78	ло́цман	135
49	кашева́р	136		ло́цманить	135
	кашу́ варить	131	79	ля́ло	133
50	ка́ль	133	80	ля́мка	136
51	кля́ч	137	81	Ма́тка	134
	плóтка под кля́ч *	137	82	мога́рыч	142
52	кля́н	137	83	Мо́лём гна́ть *	142
	плóтка под кля́н *	137	84	Мо́товáтый	138
53	ко́злы	133	85	Мо́чка	135
54	ко́льцо	135		мо́чки па́руса *	135
55	колоту́шка	134	86	муля́вка	134
56	ко́мель	137	87	Наби́ть	141
57	ко́нец	141		наби́ть на́ бере́г *	141
58	ко́пань	133		наби́ть сна́сть	142
59	корма́	133	88	навалить	140
60	ко́ряка	140		нава́льный ве́тер	140
61	кося́к	137	89	на́весь	133
62	ко́тел	134	90	надве́ртыш	133
63	ко́то́вить *	135	91	надда́ть	136
	ко́то́вка *	135	92	надда́й! *	136
64	ко́шка	135	93	напла́ву *	143
			94	наше́сть	134

№ по по- рядку	Слова и выражения	№ стр. книги	№ по по- рядку	Слова и выражения	№ стр. книги
95	некремийстый *	138	123	повора	137
96	низовый	143		поворинна	142
	низовый ветер	143	124	погон	138
97	нос	133	125	погонник *	140
98	Обсушить	141	126	Подвѣливаться	140
99	обухтовать *	142	127	подъёмка	136
100	обходить край *	137	128	польёмная	135
101	огняше	139	129	Подкладень	138
102	озда	133	130	подрыскивать	141
103	оключина (уключина)	134	131	подтелина	134
104	окова	134	132	подушка	134
105	окротиться *	140	133	подымать	140
106	опревать	137		подымай! *	140
107	осередыш	142	134	подыматься	142
108	отвѣливать	139	135	покимарить *	140
	отвѣлка	139	136	помазок	134
	отвѣльный	140	137	поперѣка *	140
	отвѣльный ветер *	140	138	пóтеть	139
109	Отдóрный	140		бйть в пóтеть *	139
	отдóрный ветер	140	139	прйстань	142
110	отнóга	138	140	причал	134
111	отрыскивать	141	141	пришивать	133
112	Пáкля	134	142	прóпуск	141
113	пáлец	139	143	прóтяг	135
	пáлец головника *	139	144	пúзо	138
114	пáрус	135		пúзо гóнок *	138
	дойти пáрусом *	136	145	пýж	133
115	перегон	136	146	пýльцы	136
116	переесть	139	147	пýтка	138
117	перекат	141		пýтка гóнки *	138
118	перó	135	148	пятиóй головник *	138
	перó якора *	135	149	Работать в рогáх *	136
119	плáнка	134	150	Работать в цельé *	136
120	плечевйна *	142	151	рáвина *	135
	плечевйну ломать *	142	152	разнóжки	135
121	плечó	138	153	рамбóвка *	135
	плечó гонки *	138	154	растурйть	143
122	плотйть	137	155	рогá якора	135
	плóтка	137	156	рыск	135
	плóт (плоты)	138			

№№ по порядку	Слова и выражения	№ стр. книги	№№ по порядку	Слова и выражения	№ стр. книги
157	рысковый	135	181	ты́ка *	143
158	Сва́дьба	142		ты́ку сде́лать *	143
	бы́ть на сва́дьбе *	142	182	Уби́ться	136
159	сва́я	142		не убейся! *	136
	сва́ю вби́ть	142	183	у́хо голо́вника *	130
160	сва́зка	138	184	у́хо вя́лить *	131
	сва́зку гна́л *	138	185	уча́лить	142
161	сго́нщик	130	186	уча́лка	142
	сго́нщик плото́в *	130	187	Фла́г	135
162	Сере́жка	138	188	фона́рь	135
	сере́жка у плото́в *	138	189	Хвата́ться	142
163	сканфо́рит	142	190	хому́т	137
164	скуви́рнуть *	134	191	Цельё́ *	135
165	сла́нь	134	192	целева́я су́ка *	135
166	смоли́ть	134	193	це́ны для го́нок *	137
167	сна́сть	135	194	Ча́лить	138
	выбира́ть сна́сть	141	195	ча́лка	142
	заёло сна́сть	142	196	челма́н *	138
168	сорта́мент *	142		ви́лей воду́ из челмана! *	138
169	Сохá	141	197	чу́рочка	142
170	со́шки	141	198	Шала́ш	139
171	спла́т	142	199	ше́ст	134
172	спу́ск	142	200	ши́ть	133
173	су́ка	135	201	ши́ш	136
	дидлева́я су́ка *	135	202	шко́ты	135
	рогова́я су́ка *	135	203	шпи́лёнок *	133
174	Сча́лок	138	204	што́к	139
	сча́лок гна́л	138	205	штыро́к * (у Да́ля шты́р)	133
175	сыре́ц	135	206	Щелче́к	142
176	Тагу́н (тугу́н)	133		ходи́ть на щелче́к *	142
177	тала́нить	134	207	Ю́ма	138
178	титева́	134	208	Яко́рь (мн. яко́рья)	135
179	травя́ть	139		яко́рь вста́л	141
180	трос	135		вы́езд с яко́рем *	135
				яко́рь забра́л на́мертво *	140